

COUNT US IN  
2020

There's Power In  
Being Counted



COUNTUSIN2020.ORG

## 如何识别人口普查调查员

有疑问吗？请拨打人口普查热线 844-2020-API 获取英语以及其他语言的支持。  
访问 [www.CountUsIn2020.org/hotline](http://www.CountUsIn2020.org/hotline)，了解更多信息。

### 人口普查局会派人上门拜访我吗？

人口普查将在 2020 年 1 月从偏远的阿拉斯加地区开始，大部分家庭将在 2020 年 3 月收到回复邀请。直至四月底，人口普查局将通过邮件向您寄送填写说明和要求您响应人口普查的提醒。您可以通过电话、在线或纸质问卷的方式予以回应。**如果您在三月或四月响应人口普查，那么，将不会有人口普查调查员被派上门收集您缺失的回复。而从五月中旬开始，人口普查调查员将对未响应人口普查的家庭进行登门拜访。**

### 人口普查调查员是什么人？

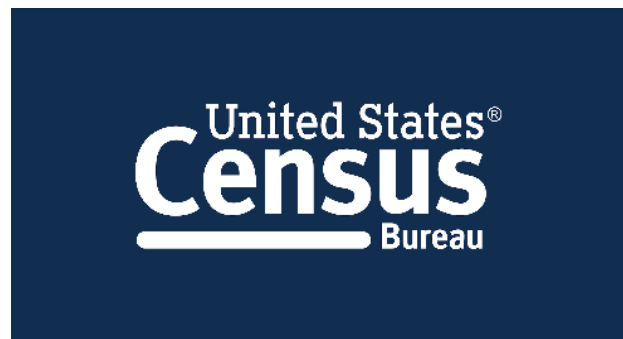
人口普查调查员或人口普查计数员指的是由人口普查局从您当地的社区聘用的人员，他们将前往尚未响应人口普查的家庭，敲门进行拜访，并收集这些家庭对人口普查的回应。

### 人口普查调查员将从什么时候开始敲门拜访？

在大部分地区，人口普查调查员将在五月至七月底进行登门拜访。但对于拥有大量校外学生和大规模人群居住的地区而言（例如老年中心），这个程序将在四月就早早开始。

### 以下是识别人口普查调查员的方法：

首先，要求他们出示他们的 ID。所有人口普查人员都会携带政府颁发的官方徽章，徽章上带有他们的姓名、照片、美国人口普查局水印和到期日。



人口普查局徽标，来自 [www.census.gov](http://www.census.gov)

- 人口普查调查员将携带有人口普查局徽标的官方包袋和 iPhone。
- 人口普查调查员将向您提供来自人口普查局的一封英文信，信件带有官方信头，开头部分就先说明人口普查调查员对您进行登门拜访的原因。
- 人口普查调查员将在当地时间上午 9:00 至晚上 9:00 之间开展工作。
- 如果您提出要求，人口普查调查员将为您提供他们上级的联络信息，和/或您所属的[地区人口普查中心](https://2020census.gov/en/contact-us/rcc) (https://2020census.gov/en/contact-us/rcc) 的电话号码，您所在地区所有现场代表的活动都由其监管。
- 如果您想要独立地确认上门的人士是否是人口普查局的员工，您可以联络您所在地区的地区人口普查中心。
- **人口普查调查员绝不会要求进入您的家中。**

## 人口普查调查员将会询问我哪些问题？

人口普查调查员将只会询问人口普查表格上显示的问题（您必须至少年满 15 岁，才可以回答问题）：地址、电话号码、居住在您家中的人员人数、您是租户还是屋主，以及有关每个住户的基本信息（姓名、年龄、出生日期、性别、与您的关系、种族、民族）。请切记将居住在您的住址下的每一个人计入人口普查——包括婴儿、幼儿、其他家庭成员和室友。有时候，人们会忘记将幼儿计入，但将幼儿计入其中也是非常重要的。请在网站 [www.CountUsIn2020.org/resources](http://www.CountUsIn2020.org/resources) 查看有关将您的家人和幼儿计入人口普查的情况说明书，了解更多信息。

**人口普查调查员将不会要求您提供公民身份；驾照；社会保险号；信用卡、银行或其他财务信息；金钱或捐赠；或 PIN 码或密码。**

如果我直到五月都还未响应人口普查，人口普查局将会如何跟进我的情况？

- 从五月中旬开始，人口普查调查员将开始敲门拜访，以收集您对人口普查的回应。您可以在人口普查调查员上门时配合他们完成您的人口普查。如果您没有这么做，您也仍然可以在七月底之前，通过在线或电话的方式自行完成您的人口普查。
- 如果没有人应门，他们将留下“拜访通知”的明信片，并留下家庭 ID，您可以使用家庭 ID 通过在线或电话的方式完成人口普查。
- 如果您仍然没有回应，他们将会在一周后再次拜访，留下跟进明信片。
- 人口普查调查员将继续拜访或致电多达六次。
- 在第三次尝试后，人口普查调查员可以向附近的可靠“代理人”询问信息，例如邻居、邮递员等。人口普查调查员随后将根据这些信息填写回应。
- **语言协助：**当人口普查调查员上门遇到语言障碍时，他们将会出示语言识别卡，卡上有用 59 种非英语语言书写的简短说明。人口普查调查员将使用语言识别卡帮助识别出家庭所使用的语言，以便让说相应语言的人员跟进这户家庭。

您可在 [www.CountUsIn2020.org/resources](http://www.CountUsIn2020.org/resources) 网站上查询更多有关于人口普查的信息。

## 如何识别人口普查调查员

您可以通过以下方式回应人口普查：

- 在线
- 电话
- 纸质表格

从 2020 年 5 月中旬开始，  
人口普查调查员将对未响应人  
口普查的家庭进行登门拜访



您可以通过人口普查局的以下官方  
信息识别人口普查调查员：



**ID 包袋或手提电脑信件** 您也可以联络您所在地区  
的地区人口普查中心，确认他们  
是否是人口普查局的员工

人口普查调查员绝不会要求进入您的家中

人口普查调查员将只会询问人口普查  
表格上显示的问题

请切记将居住在您的住址下的每一个人计入人口普查

包括婴儿、幼儿、其他家庭成员和室友

人口普查调查员将不会要求您提供：

- 驾照
- 社会保险号
- 信用卡、银行或其他财务信息
- 金钱或捐赠
- PIN 码或密码